



你當效法神

BE AN IMITATOR OF GOD

基督徒生活講座之十六以弗所書 5:1-2

2007年6月24日，王文堂牧師



主題經文: 以弗所書 5:1-2

Theme verse: Ephesians 5:1-2

- 所以你們該效法神，好像蒙慈愛的兒女一樣。也要憑愛心行事，正如基督愛我們，為我們捨了自己，當作馨香的供物和祭物獻與神。
- Be imitators of God, therefore, as dearly loved children and live a life of love, just as Christ loved us and gave himself up for us as a fragrant offering and sacrifice to God.



正常的基督徒生活… The Normal Christian Life...

1. 是內心的生活 is an inner life
2. 是團體的生活 is a group life
3. 是新生活 is a new life



基督徒生活的目標 The goal of Christian living

1. 基督徒生活的目標是效法神
2. 效法神的原因是我們是新造的人
3. 效法神的榜樣是耶穌基督



與華理克牧師一席話

An interview with Pastor Rick Warren

- People ask me, What is the purpose of life? And I respond:
- In a nutshell, life is preparation for eternity. We were made to last forever, and God wants us to be with Him in Heaven.
- One day my heart is going to stop, and that will be the end of my body-- but not the end of me.



你是被神所造, 也是為神所造

- I may live 60 to 100 years on earth, but I am going to spend trillions of years in eternity. This is the warm-up act - the dress rehearsal. God wants us to practice on earth what we will do forever in eternity.
- We were made by God and for God, and until you figure that out, life isn't going to make sense.



神看重你的品格,勝於看重你的舒適

- **Life is a series of problems: Either you are in one now, you're just coming out of one, or you're getting ready to go into another one.**
- **The reason for this is that God is more interested in your character than your comfort.**



生活的目標不是過舒服的日子,而是效法基督

- **God is more interested in making your life holy than He is in making your life happy.**
- **We can be reasonably happy here on earth, but that's not the goal of life. The goal is to grow in character, in Christ likeness.**
- **This past year has been the greatest year of my life but also the toughest, with my wife, Kay, getting cancer.**



生活不是高山和低谷，而是善惡並行的軌道

- I used to think that life was hills and valleys - you go through a dark time, then you go to the mountaintop, back and forth. I don't believe that anymore.
- Rather than life being hills and valleys, I believe that it's kind of like two rails on a railroad track, and at all times you have something good and something bad in your life.



無論生活有多不順，總有一些事是可以感謝神的。

- No matter how good things are in your life, there is always something bad that needs to be worked on.
- And no matter how bad things are in your life, there is always something good you can thank God for.



你是注視你的人生目標，還是注視你的生活問題？

- You can focus on your purposes, or you can focus on your problems.
- If you focus on your problems, you're going into self-centeredness, "which is my problem, my issues, my pain." But one of the easiest ways to get rid of pain is to get your focus off yourself and onto God and others.



雖然凱娣的癌症不會好，神卻造就了她的品格

- We discovered quickly that in spite of the prayers of hundreds of thousands of people, God was not going to heal Kay or make it easy for her.
- It has been very difficult for her, and yet God has strengthened her character, given her a ministry of helping other people, given her a testimony, drawn her closer to Him and to people.



要學會處順境和逆境

- You have to learn to deal with both the good and the bad of life.
- Actually, sometimes learning to deal with the good is harder. For instance, this past year, all of a sudden, when the book sold 15 million copies, it made me instantly very wealthy.



神給你錢不是為了叫你享受

- It also brought a lot of notoriety that I had never had to deal with before. I don't think God gives you money or notoriety for your own ego or for you to live a life of ease.
- So I began to ask God what He wanted me to do with this money, notoriety and influence. He gave me two different passages that helped me decide what to do, II Corinthians 9 and Psalm 72.



我們沒為自己買什麼，把錢給了出去

- First, in spite of all the money coming in, we would not change our lifestyle one bit. We made no major purchases.
- Second, about midway through last year, I stopped taking a salary from the church.
- Third, we set up foundations to fund an initiative we call The Peace Plan to plant churches, equip leaders, assist the poor, care for the sick, and educate the next generation.



你是為了什麼而活？

- Fourth, I added up all that the church had paid me in the 24 years since I started the church, and I gave it all back. It was liberating to be able to serve God for free.
- We need to ask ourselves: Am I going to live for possessions? Popularity?
- Am I going to be driven by pressures? Guilt? Bitterness? Materialism? Or am I going to be driven by God's purposes (for my life)?



神看重我所是的, 勝過我所做的

- When I get up in the morning, I sit on the side of my bed and say, God, if I don't get anything else done today, I want to know You more and love You better. God didn't put me on earth just to fulfill a to-do list. He's more interested in what I am than what I do.
- That's why we're called human beings, not human doings.



凡事謝恩

- Happy moments, PRAISE GOD.
- Difficult moments, SEEK GOD.
- Quiet moments, WORSHIP GOD.
- Painful moments, TRUST GOD.
- Every moment, THANK GOD.



如何效法神 How to imitate God

兩個“正如 just as”

1. 饒恕: 存憐憫的心，彼此饒恕，**正如**神在基督裡饒恕了你們一樣。(弗4:32)
2. 愛心的祭: 要憑愛心行事，**正如**基督愛我們，為我們捨了自己，當作馨香的供物和祭物獻與神。(弗5:2)
 - Be kind and compassionate to one another, forgiving each other, **just as** in Christ God forgave you.
 - live a life of love, **just as** Christ loved us and gave himself up for us as a fragrant offering and sacrifice to God.



如何成為一位基督徒

How to become a Christian

- A. Admit 承認自己是一個罪人
- B. Believe 心裡相信耶穌從死裡復活
- C. Confess 口裡認耶穌為主